

協和台灣叢刊20

台灣的客家禮俗

陳運棟 / 編著



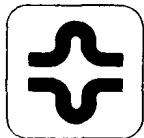
國立中央圖書館出版品預行編目資料

臺灣的客家禮俗／陳運棟編著．--第一版．--
臺北市：臺原出版；吳氏總經銷，民80
面；公分．--(協和臺灣叢刊；20)
ISBN 957-9261-18-0 (平裝)

1.客家—社會生活與風俗 2.禮俗—臺灣

538.8232

80001163



●協和台灣叢刊20●

台灣的客家禮俗

編著／陳運棟

攝影／彭富欽
校對／鄭如琮·鍾寶珠·蕭景文

發行人／林勃仲(經甫)

總編輯／劉遵月

執行編輯／吳瑞琴

編輯／陳媽紅

美術編輯／王佳莉

出版發行／協和藝術文化基金會

臺原出版社

地址／台北市松江路85巷5號(協和醫院地下室)

電話／(02) 5572222

郵政劃撥／1266470158

出版登記／局版台業字第4256號

法律顧問／許森貴律師

地址／台北市長安西路萬號4樓

印刷／廣浩彩色印刷股份有限公司

電話／(02) 2235117·2239404

總經銷／吳氏圖書公司

地址／台北市和平西路一段仰光2樓之4

電話／(02) 3034150

定價／新台幣二二〇元

第一版第一刷／一九九一年(民八〇)八月

版權所有·翻印必究

(如有破損或裝訂錯誤請寄回本社更換)

26.79272

287

台灣的客家禮俗



wt618/07

57715

讓傳統文化立足

林動仲

世界舞台

——《協和台灣叢刊》發行人序

這是一種相當難得且奇特的經驗，四十歲之前，許多人常會問我的，總是一些生理與醫療方面的問題；四十歲之後，我最常思考的卻是文化方面的問題。

如此南轅北轍的改變，最主要的原因，應該是來自我的經驗法則：跟每一位成長在戰後的一代相仿，自童年長至青年，無論是家庭、學校或者是整個社會給我的壓力，只是讀書、考試，考試、讀書；而我一直也沒讓人失望，唸完醫學院後，順利負笈英國，接着又在日本拿到博士學位，先後在美國及台灣擔任過許多人

欽羨的婦產科醫生，也正因此，讓我有太多機會在世界各地認識不同的友人。然而，這樣的機會卻總讓我感到自卑，這自卑並非來自專業知識，而是每每交換及不同的文化經驗時，少數識得台灣的友人，也僅知道這個海島擁有七百億的外匯存底而已。

這個殘酷的事實，逼着我不得不慎重的思考：什麼樣的文化，才足以代表台灣？

一九八三年間，我結束了在美國的醫療工作，

回台全力投注於協和婦女醫院的經營，由於業務的需要，常有機會到日本去，有一次在橫濱的一家古董店裡，發現了十幾尊傳統布袋戲偶，讓我突然勾起兒時在台南勝利戲院，坐在長排椅的椅背上，看內台布袋戲的情景；不久後，在大阪天理大學附設的博物館，看到那尊清乾隆年間的戲神田都元帥以及古色古香的「六角棚」戲台，還有那些皮影、傀儡、木彫、銀器、刺繡與原住民的工藝品，讓我產生極大的感動，忍不住當場流下眼淚。

我的感動來自於那些代表先民智慧與工藝水平的器物之美；忍不住掉下的眼淚，則是因為這些製作精巧，具有歷史意義又代表傳統文化精華的東西，在這外邦受到最慎重的收藏與保護，但在當時的台灣，除了某些唯利是圖的古董商外，根本乏人理會！

除了感動，同時也讓我感受到日本文化侵略的危機，這種危機感也許可溯自大學三年級的暑假，我參加基督教醫療協會，到信義、仁愛、望洋等山地部落，從事公共衛生的醫療服務時，便深刻體會到日治時期對台灣山地的積極教育，讓日本文化、語言以及民族性都紮下不

錯的根基，其深厚的程度甚至令人驚駭，只是當時的情況，個人並無力改變什麼。及至一九八〇年前後，我結束學業，回到台灣後，第一件事便是找到彰化教育學院的郭惠二教授，試圖回到山地，經營一個模範村的計劃，結果模範村計劃因故流產，而那次再回山地，讓我不敢置信的是，由於電視進入山區，使得原住民族的文化幾近完全流失，少數保存下來的，卻是日治時期的文化遺產。

這是多麼可怕的文化侵略啊！難道連日本人都走了，都還能予取予求地用區區的金錢，換取我們最珍貴的傳統文化？

如此揉合着感動、迷惑又驚駭的心情，讓我在東京坐立難安，隔天，便毫不考慮地到橫濱那家古董店買回店中所有的布袋戲偶，同時又透過種種關係，買回「哈哈笑」劇團最早那個被台灣古董商騙賣到日本的戲棚。

那絕不只是一時的衝動而已，我很清楚地告訴自己，只要在我的能力範圍之內，將盡可能地尋回這些流落在外的文化財產；這些年來，雖沒有明確的收藏計劃，但只要是有價值的東西，我都不肯放棄，至今，也才稍可談得上規

模。

嚴格說來，我是個典型受西式教育的人，加上長年在國外的關係，讓我對藝術或者文化，都懷有較深且闊的世界觀。

最早我在英國唸書的時候，便跑遍了歐洲重要的美術館，後來每次出國，只要有機會，決不會錯過任何一個可觀賞的現代藝術館。

除了參觀與欣賞，我也嚐試着收藏一些美術的東西，收藏的目的，除因個人的喜好，當然也因為美好的藝術品也是不分國界的！

也許有人會認為，在這傳統與現代之間，必然有無法調和的衝突之處，我又如何面對呢？其實，我從不認為這兩者之間會有相互矛盾或衝突之處，任何一種藝術品都有其共通之美，而其中蘊含的不同文化特色，正足代表那個民族的特殊之處，傳統的彩繪與現代美術作品，正是兩類截然不同的作品，正因其不同，我們才能在彩繪中，體認先民的精神與生活狀態，它的價值，除了美之外，更在於它所蘊含的特殊文化表徵。

讓傳統文化立足世界舞台

當然，時代的快速進步之下，傳統的美術、工藝與文化，面臨了難以持續的大難題，導致這個問題的因素頗多，例如政府政策的不當教育的偏頗以及社會的畸型發展，讓戰後的台灣人擁有最好的知識教育，卻完全缺乏生活教育，終造成今天這個以金錢論成敗，從不考慮精神生活的社會型態。

過去，也有許多的專家學者，對這個病態的社會提出不少頗有見地的意見，但我一直認為，任何一個正常的社會，必要擁有正常的文化。台灣光復以來，政府當局全力追求經濟建設的成長，卻不顧文化水平一直在原地踏步，直到近幾年，有關單位似乎也較積極地從事文化建設；只是，當中共的廣東省政府，花了兩億美元整修一座五落大厝，成為一座古色古香的廣東地方博物館時，台灣的左營舊城門才剛剛被毀，半毀的麻豆林家也被拆遷，這樣的文化建設又怎能談得上什麼成績呢？

在這種種難題與僵局之下，要重振傳統文化，重新獲得現代人的肯定，甚至立足在世界舞台上，就不能光靠政府的政策與態度，而是我們每個人都有責任付出關心與努力，用現

代化的方法與現代人的觀點，提昇傳統文化的品質，再締造本土文化的光輝。

從開始收藏第一尊布袋戲偶起，彷彿便註定我將走上這條寂寞卻不會後悔的文化之路。

過去那麼多年前，只是默默地收藏一些珍貴的文化財產，我當然知道，光如此是不夠的，但直到今天，時機稍稍成熟，才敢進行下一步的計劃。

這個計劃，大概可分為三個部份，一是成立出版社，二為創立協和藝術文化基金會，三則創設傳統戲曲文物館。

臺原出版社成立的目的有二：一是專業台灣風土叢刊的出版，這是一套持續性的計劃，計劃每年分三季出書，每季同時出版五種台灣風土文化的叢書，類別包括：民俗、戲曲、音樂、歷史、工藝、文物、雜俎、原住民族等大類，每本書都將採最精美的設計與印刷，用最通俗的筆法，喚醒正在迷茫與游離中的朋友，讓更多的朋友重新認識本土文化的可貴與迷人之處。

我深信，只要持之以恆，所有努力的成績不僅將獲得關愛本土人士的肯定，更將贏得國際間的重視；二為出版基金會的專刊，協和藝術文化基金會成立之後，將有計劃地整理台灣的傳統藝術之美，諸如戲曲之美、偶戲造型以至於建築、彩繪之美……等等。

至於基金會與博物館的創立，則是我最大的目標，這兩個計劃其實是一體的，博物館只是基金會的附屬單位，主要的功用在於展示基金會所收藏的文物與美術品；至於基金會本身，除了推廣與發展本土文化，定期舉辦各種研習營與表演、演講，更將策劃舉辦各種世界性的文物交流展，目的除了讓國人有機會打開更廣闊的視野外，更重要的是讓本土文化立足在世界舞台上。

讓本土文化立足在世界的舞台上，不僅是協和藝術文化基金會與出版社努力的目標，更是每個關愛本土文化人士最大的期望，不是嗎？畢竟唯有如此，才能重拾我們失落已久的自尊！

（本文獲選入《一九八九年海峽散文選》）

成書前的一段曲折

——《台灣的客家禮俗》作者自序

民國七十八年十一月十一日為苗栗縣建縣一百週年紀念日，苗栗縣政府為慶祝此一值得慶祝的紀念日，以中華文化復興運動推行委員會台灣省苗栗縣總支會的名義，出版了一本研究多年的《客家禮俗之研究》。不到一個月的時間，這本書就被各界索閱一空，一直到今天，仍然有許多各界的朋友以信件或電話要求擔任主編的筆者，促請縣府再版此書，縣府無法覓妥財源所以也就無答應各界的要求。為彌補此一缺憾，縣府乃答應交由民間出版社繼續出版。

客家禮俗之研究早在民國七十年，由時任苗栗縣政府教育局長之張紹焱先生推動，針對客家禮俗古今異同之探討，細目、名稱、過程、用語、儀式、禮品、各種應用文書，以及其他有關問題進行小組研討式之比較研究；並且由張局長親自主持每週四在縣立圖書館所舉行的研討會。當時的研究，主要以婚喪禮俗為主，希望透過比較研究而能夠去蕪存菁，研訂出一套具有客家風格，又適宜於現代社會之婚喪禮俗，不僅可使客家人士了解我客家禮俗之由來，進而身體力行；而且更可藉此訓練婚喪喜

慶之執禮人才，以達成客家禮俗之標準化。這項研究經過一年多四十餘次的小組研討，終於寫成一篇五萬多字之〈客家婚喪禮俗之研究〉的結論報告。之後，雖然經過好幾任教育局長，一直沒有人再提起此項研究工作，直至李阿成局長就任後，由於彭指導員富欽的推動，乃鼓起爲「七七區運在苗栗」出版《苗栗縣寺廟文化之研究》之餘勇，繼續推行此項研究工作。

再出發的客家禮俗研究工作，首先由縣府通函各鄉鎮公所提報推薦各該鄉鎮對禮俗素有研究之人士，再由縣長出函邀集這些人士開會，要求與會人士提供禮俗資料，以作爲分析比較之參考；會後並由彭指導員遍訪各鄉鎮與會人士蒐集各項資料。提供資料之人士計有苗栗市葉閨妹、彭享禮、黃茂生、謝樹新；通霄鎮余清連；三義鄉賴世火、彭雲興；獅潭鄉莊鶴華、何有貴；南庄鄉黃阿賢；三灣鄉彭嵩華；

西湖鄉江阿居；頭屋鄉范城遠；公館鄉劉安祥、邱君宏；大湖鄉劉泰枝；泰安鄉劉雲標諸先生。並由上列提供資料人士出任研究小組執行委員，前後集會四次之後，決定此項研究之範圍擴及所有禮俗，並決定由筆者擔任主編負責文字之撰寫，照片部分則由彭指導員富欽負責，務必於建縣百週年紀念日出版。這是一本客家禮俗資料之整理與改寫，雖是集體研究的成果，但是寫成書卻是筆者獨力完成的，筆者才疏學淺，所引資料，追溯源流不易，疏漏缺失，在所難免，還請方家，多予指正。

感謝臺原出版社出版本書，筆者並爲支持該社致力台灣研究的出版旨意，把書名改爲《台灣的客家禮俗》，重新排印出版以應各界之急需。

民國七十九年十二月十五日

寫於大成高級中學校長室

台灣的客家禮俗

陳運棟／編著

讓傳統文化立足世界舞台／林勃仲

——《協和台灣叢刊》發行人序

成書前的一段曲折／陳運棟

——《台灣的客家禮俗》作者自序

第一章 緒論

第二章 生命禮俗

第一節 客家人的社會結構

第二節 生育禮俗

第三節 婚姻禮俗

附錄一 結婚請柬式例

附錄二 客家喜慶講四句

附錄三 喜事好話（四句）

61 58 56 29 25 20 19 13 7 3

附錄四 庚書式例

第四節 喪葬禮俗

附錄一 長銘旌書寫格式

附錄二 祭奠配置圖

附錄三 告別式配置圖

附錄四 訃告式例

附錄五 客家喪葬舊禮俗

第二章 歲時祭儀

第一節 歲時節慶

第二節 年俗

第三節 祭祀

第四節 三獻禮及九獻禮

第五節 主要神誕及請神文獻

第六節 宴禮

第四章 結論

第一節 婚姻禮俗的改進意見

第二節 喪葬禮俗的改進意見

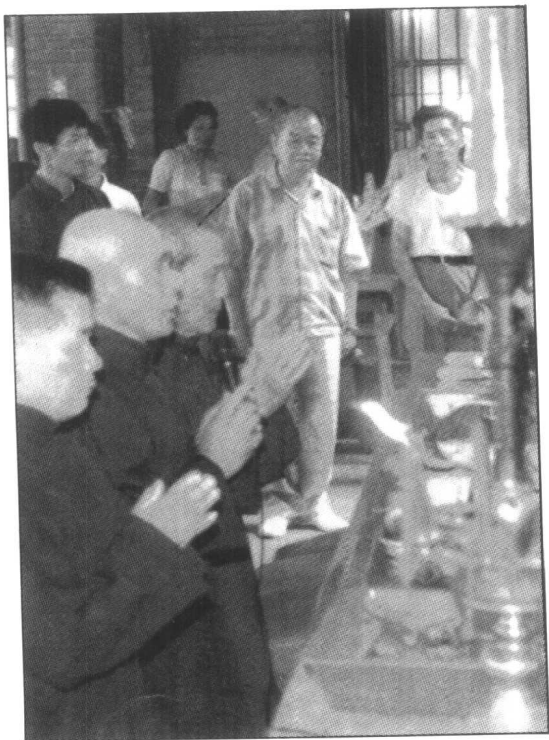
第三節 祭祀的改進意見

附 錄

簡要客家禮俗
民間喪葬禮俗模式表解
理想的喪葬模式表解
各報導人提供資料情形一覽表

243 242 232 222 221

1 / 緒論



人類是社會的動物，無論是過去或現在，人類都不能離群而索居，都要互相結合而成立無數的社群。這些社群最小的單位是家庭，再由無數家庭的結合而形成宗族，更由宗族團體的結合，而成為較大的民系或民族團體。

家庭、家族單位的結合可以說完全肇因於血統關係。

一個民系或民族也和各個不同的家庭一樣，往往呈現著種種特徵和互相類似之點，使我們得以一一辨認。不過，有一點必須指明的，就是這種較大單位的人類社群，並不是單純的基因於血統關係。

有人主張：人民對於所居土地的適應能力，就是任何民族的來源和發展的一種最廣博和最適切的解釋。換句話說，環境是有造成民系或民族的能力的，它對於民系或民族發展的影響是永久存在的，是無可避免的。

因此，土地和人群的關係，在民族發展的過程當中，正如血統關係對於家庭一樣。

一個民系或民族在他們所居住的土壤上種根愈深，則其生存能力和團結精神便愈明顯，其

情形恰如血統關係愈為密切時，家庭組織也愈為強固一般。

當一個人或一群人，離開自己的家鄉而進入新環境，或混入不同民族中間的時候，假使不為原社會所接受，則必會為他們所拒絕，而有保留其原來特性的趨勢。可以知道客家人的歷史，就是完全這樣。

客家人的歷史告訴我們，客家文化肇因於移民生活，其所顯示的特性，往往在移墾社會裡，也表現得比較尖銳。

客家人的住址，由於入居較遲，於是被原住民目為作「客」其鄉。

客家人生活環境的自然條件，由於耕地的缺乏和糧食的不足，而驅使客家人不斷地向外發展；也由於住地交通的不便，而能夠保存他們固有的語言和習慣。這種生活環境也使得客家人所創造的文化，具有濃厚的移墾社會的形態。

由南宋的遼、金、元之亂以後，客家人經過七百年漫長的移民生活，直到明初，方在南方各省定居下來。

由於長期間的流動生活，不斷與陌生的環境戰鬥，使得客家人都養成了刻苦耐勞的習慣；同時遵守一項遺訓，牢記祖先是因外寇侵凌而輾轉南遷的，所有後代的子孫，無論落籍何處，都必須勤耕苦學，奮發圖強。

現在一般的客家人，普遍具有不畏艱難，勤儉進取的精神，可以說都是在長期的移民生活中陶鍊出來的。

中原的客家人所以南遷的原因，表面上看來，他們似乎是爲了逃避寇亂，然而若從深一層去研究，便可發現他們實隱藏著一種崇高的理想，那就是從事長期的民族奮鬥。

客家人的祖先都是中原大族，由於外寇的入侵，國土淪亡才逃難到南方各地來做「客人」，所以客家人先天性地就具有了自尊心，在別人面前沒有自卑感。互相之間都沒有自卑感。所以大家都能夠平等相待，和睦相處，彼此守望相助，桴鼓相應，表現出高度的合群意識。由於他們爲了維護民族尊嚴，不願意在異族面前屈膝，不願意做亡國奴，所以常常聚集志士，幫助王朝抵禦外侮；這就是客家人忠勇保鄉，

崇尚正義，傳統精神的來源。這種忠義合群的傳統客家精神，尤其在離開故鄉，僑居外地的時候，往往表現得特別突出。

羅香林教授有如下的評論：「客人尙自重，喜自尊，無論走到那裡，都不肯捨棄固有的語言和習慣，國內如閩贛粵桂川湘等省，固無用說，就在國外，如南洋群島及安南暹羅台灣南北美洲等地，亦莫不然。往往足跡所至，即有其特別村舍，一切習俗，不肯與外人同化。昔時甚且不肯與外族或外系通婚，不肯學習外族外系的語言，這確是一種特殊現象。日人山口縣造謂：客家原有一種自信和自傲的氣質，再受海洋交通環境的影響，遂養成一種島國人民的熱血與精神，這一點很和日本人性質相似。我看，這倒是一句很可玩味的考語。」（《客家研究導論》）

客家聚族山居的習慣，固然是由於「遲到」，所以他們居住的地方，都是些別人不要，或沒法征服的貧瘠的丘陵和山地，但也有其政治上的原因，那就是宋亡後元朝的迫害。

客家人由於經歷了長期的移民生活，遂養成